

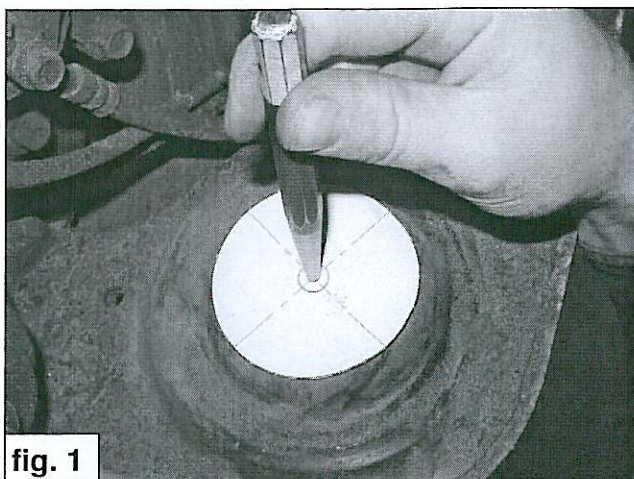


fig. 1

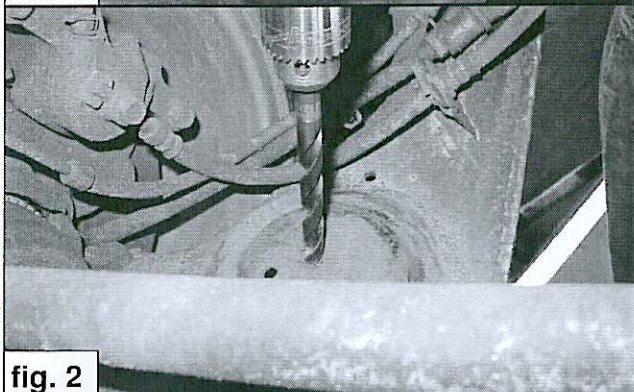


fig. 2

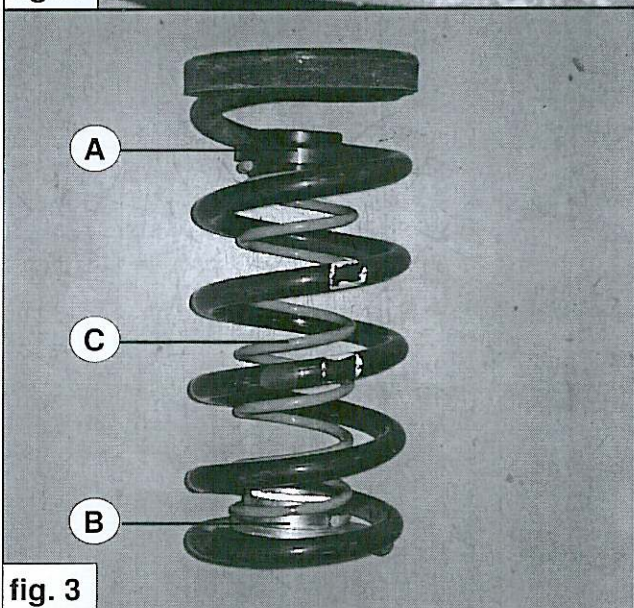


fig. 3

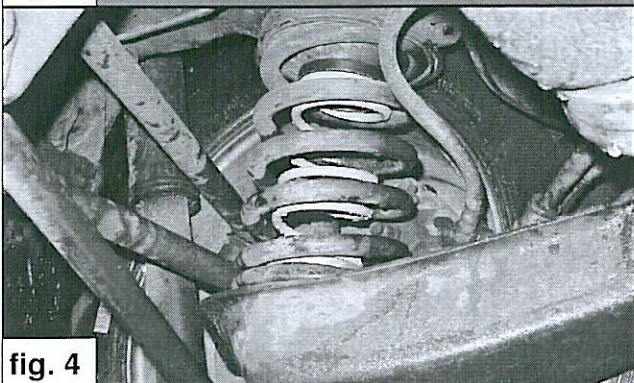


fig. 4

NL

1. Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
2. Hef de auto uit de veren, let op de remslang en demonteer de hoofdveer.
3. Voor voertuigen waar al een gat in de onderschotel zit ga verder bij punt 5. Gebruik veerschotel B met de grote diameter.
4. Plaats de boormal (blad 49.21-A) in het midden van de onderste veerschotel zet met de centerpunt een center in het midden van het rondje van de mal en boor daar een gat van $\varnothing 11\text{mm}$, zie fig. 1 en 2. Gebruik veerschotel B met de kleine diameter.
5. Monteer de hulpveerset in de hoofdveer, zoals aangegeven in fig. 3.
6. Monteer de hoofdveer met daarin de hulpveerset.
7. Plaats schotel B in het geboorde gat in de veerschotel, en zorg dat deze goed centreert.
8. Plaats de auto op de wielen en monteer de schokdempers zorg er voor dat veerschotel A boven goed centreert in het gat in het chassis.
9. Koplamphoogte afstellen.

GB

1. Loosen bottom shockabsorber bolt.
2. Jack up the car and remove the mainspring. Note the break hose.
3. For cars that already have an hole in the lower spring seat go to point 5. Use spring seat B with the large diameter.
4. Place the drilling template (page 49.21-A) in the middle of the bottom main spring seat and place a centre in the centre of the circle on the template. Drill a hole of $\varnothing 11\text{mm}$ on this place see fig.1 and 2. Use the spring seat B with the smallest diameter.
5. Place the auxiliary springkit inside de mainspring, see fig. 3.
6. Fit the mainspring with the auxiliary springkit inside under the car.
7. Place springseat B in the drilled hole in the rear axle, check if the springseat centers well.
8. Put the car on it's wheels and mount the shock absorbers make sure that the springseat A is placed in the hole of the suspensionarm.
9. Adjust the head light beams.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie den Hauptfedern. Achten Sie auf die Bremsleitungen.
3. Wann das Fahrzeug schon ein Loch in dem untere Federteller hat gehen Sie weiter bei Punkt 5. Sie Brauchen Federteller B mit dem größtem Durchmesser.
4. Platzieren Sie der Bohrer Schablone (Beilage 49.21-A) in der mitten auf die untere Hauptfederteller. Setzen Sie ein center in das mitten von der Zirkel und Bohren Sie dort eine Loch von $\varnothing 11\text{mm}$. Siehe Fig. 1 und 2. Sie Brauchen Federteller B mit dem kleinstem Durchmesser.
5. Montieren Sie den Niveaufedersatz im Hauptfeder. Siehe fig. 3.
6. Montieren Sie den Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz.
7. Platzieren Sie Federteller B in die Öffnung des Tragarms, Achten Sie darauf daß die Federteller gut zentrieren.
8. Fahrzeug auf die Räder stellen und montieren Sie den Stoßdämpfer achten Sie darauf das die Federteller A gut zentrieren ins loch im Karosserie.
9. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.

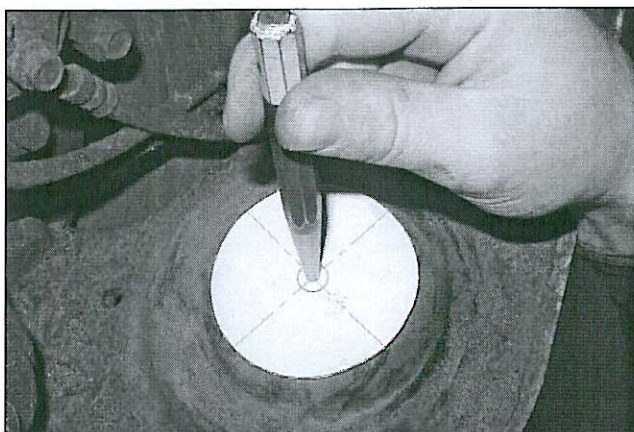


fig. 1

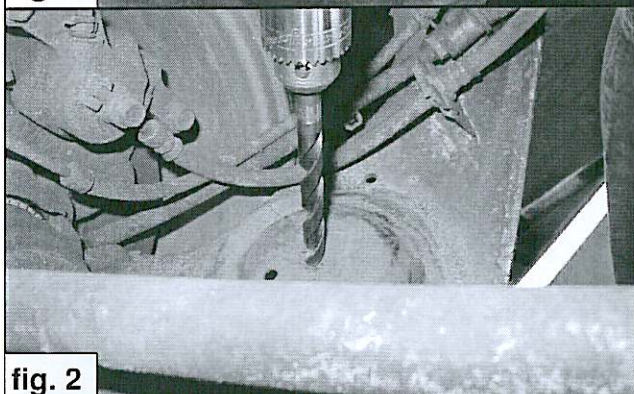


fig. 2

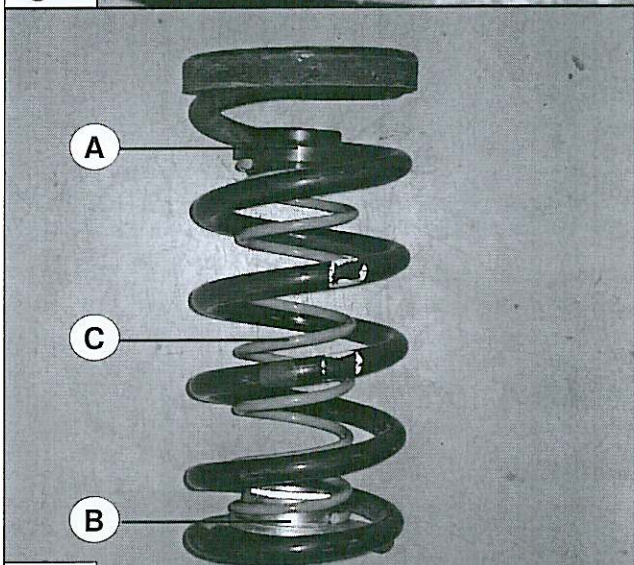


fig. 3

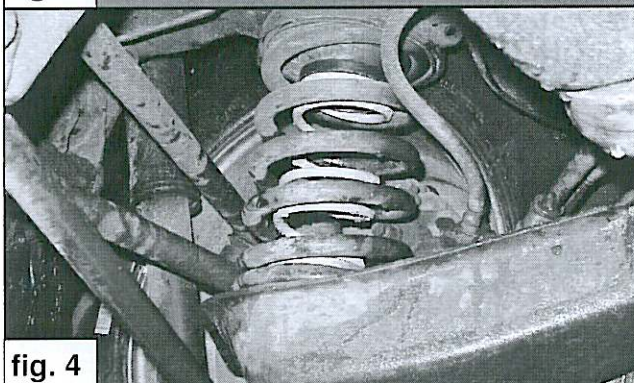


fig. 4

F

1. Démontez l'amortisseur côté inférieur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal.
3. Pour les véhicules dont la coupelle inférieure présente déjà un orifice, passez directement au point 5. Utilisez la coupelle B avec le grand diamètre.
4. Placez le gabarit (page 49.21-A) sur la coupelle inférieure pointez le centre du cercle du gabarit et forez un trou de $\varnothing$ 11mm. Voir fig. 1 et 2. Utilisez la coupelle B avec le petit diamètre.
5. Montez le set de ressort auxiliaire sur le ressort principal. Voir fig. 3.
6. Montez le ressort principal comprenant le set de ressort auxiliaire.
7. Placez la coupelle B dans l' orifice foré dans l' orifice du gabarit et assurez vous qu' il soit correctement centré.
8. Remplacez la voiture sur les roues et remontez les amortisseurs veillez à ce que la coupelle A soit bien centrée par rapport à l'orifice de la carrosserie.
9. Ajustez la hauteur des phares.

S

1. Ta loss stötdämparens nedre ände.
2. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt och ta bort huvudfjädern.
3. För bilar som redan har ett hål i det nedre fjädersätet hoppa till punkt 5. Använd fjädersäte B med den större diametern.
4. Placera bormallen (blad 49.21-A) på den understa fjäder skålen med pilarna riktade mot bilens front, markera mitten på mallens cirkel med centeringspunkten och borra ett hål med en omkrets på $\varnothing$ 11 mm. Se fig. 1 och 2. Använd fjädersäte B med den smalaste diametern.
5. Sätt hjälpfjädersetet inuti huvudfjädern. Se fig. 3
6. Montera huvudfjädern med hjälpfjädern inuti.
7. Placera skål B i det borrarade hålet i fjäderskålen och se till att den hanar precis i mitten.
8. Släpp ner bilen på hjulen och montera stötdämparna. Förvissa dig om att fjädersäte A är placerat i hålet på karossen.
9. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Suelten los amortiguadores en la parte de abajo.
2. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal.
3. En caso de vehículos que ya están provistos de un disco inferior con orificio, pase al punto 5. Utilice el disco de muelle B con el mayor diámetro.
4. Coloque el patrón para taladrar (hoja 49.21-A) sobre el disco de muelle inferior, de modo que las flechas señalan hacia la parte delantera del coche, marque con el pivote el punto central del hueco central del patrón y taladre un agujero de $\varnothing$ 11 mm de diámetro. Véase fig. 1 y 2.4. Utilice el disco de muelle B con el menor diámetro.
5. Monte el conjunto de muelle auxiliar dentro del muelle principal. Ver fig. 3.
6. Fije el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar.
7. Coloque el disco B en el agujero taladrado en el disco de muelle y verifique que se encuentre bien centrado.
8. Baje el coche, monte los amortiguadores procure y que el plato de muelle A en su parte superior se encuentre bien centrado en el agujero de la carrocería. Ver fig. 7.
9. Ajuste la luz de los faros.